

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 62



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

54 tomas
2011 m. vasario 26 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	<u>Turinys</u>	<u>Puslapis</u>
	I <i>Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės</i>	
	NUOMONĖS	
	Europos centrinis bankas	
2011/C 62/01	2011 m. sausio 28 d. Europos centrinio banko nuomonė dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiamos direktyvų 98/78/EB, 2002/87/EB ir 2006/48/EB nuostatos dėl finansiniam konglomeratui priklausančių finansų subjektų papildomos priežiūros (CON/2011/6)	1
	II <i>Komunikatai</i>	
	EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI	
	Europos Komisija	
2011/C 62/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	8

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE, išskyrus EB sutarties I priede išvardintus produktus

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2011/C 62/03	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštaruja ⁽¹⁾	12
2011/C 62/04	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštaruja ⁽²⁾	16

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2011/C 62/05	Euro kursas	20
2011/C 62/06	Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/25/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su pramoginiais laivais, suderinimo ⁽²⁾ (<i>Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą</i>)	21

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2011/C 62/07	2011 m. kvietimas teikti paraiškas pasinaudoti LIFE+	28
--------------	--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE, išskyrus EB sutarties I priede išvardintus produktus
⁽²⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO NUOMONĖ

2011 m. sausio 28 d.

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiamos direktyvų 98/78/EB, 2002/87/EB ir 2006/48/EB nuostatos dėl finansiniam konglomeratui priklausančių finansų subjektų papildomos priežiūros

(CON/2011/6)

(2011/C 62/01)

Ižanga ir teisinis pagrindas

2010 m. rugsėjo 30 d. Europos centrinis bankas (ECB) gavo Europos Sąjungos Tarybos prašymą pateikti nuomonę dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiamos direktyvų 98/78/EB, 2002/87/EB ir 2006/48/EB nuostatos dėl finansiniam konglomeratui priklausančių finansų subjektų papildomos priežiūros ⁽¹⁾ (toliau – pasiūlyta direktyva).

ECB kompetencija teikti nuomonę grindžiama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 127 straipsnio 4 dalimi ir 282 straipsnio 5 dalimi, nes pasiūlytoje direktyvoje yra nuostatų, darančių įtaką Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) prisidėjimui prie sklandaus politikos, susijusios su finansų sistemos stabilumu, vykdymo, kaip nurodyta Sutarties 127 straipsnio 5 dalyje. Vadovaudamasi Europos centrinio banko darbo reglamento 17 straipsnio 5 dalies pirmuoju sakiniu, Valdančioji taryba priėmė šią nuomonę.

Bendra pastaba

1. ECB pritaria pagrindiniam pasiūlytos direktyvos tikslui – užtikrinti tinkamą finansinių konglomeratų papildomos priežiūros apimtį, pašalinant tarp Sąjungos papildomos priežiūros tvarkos ⁽²⁾ ir bankininkystės bei draudimo paslaugų sektorių direktyvų atsiradusias spragas.

Konkrečios pastabos

Mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms (holdingo) bendrovėms taikomos taisyklės

2. ECB pritaria, kad sektorių direktyvų nuostatose, apibrėžiančiose konsoliduotos bankų priežiūros ir grupės draudimo priežiūros taikymo sritį, nurodomos „mišrią veiklą vykdančios finansų kontroliuojančiosios (holdingo) bendrovės“ ⁽³⁾. Tai leis sektoriaus konsoliduotą/grupės priežiūrą, greta papildomos priežiūros, taikyti tokiai finansų kontroliuojančiajai (holdingo) bendrovei arba draudimo kontroliuojančiajai (holdingo) bendrovei, kuri, išplėtusi savo veiklą į kitą finansinį sektorių, tampa mišrią veiklą vykdančia finansų kontroliuojančiaja (holdingo) bendrove. ECB mano, kad prie sektorinės veiklos priežiūros, vykdomos per konsoliduotą/grupės priežiūrą, iš tiesų gali naudingai prisidėti tarpsektorinės rizikos supratimas, pasiektas vykdant papildomą priežiūrą. Tuo pat metu turėtų būti plėtojama veiksmingos priežiūros praktika, kuri, viena vertus, leistų, kad priežiūra apimtų visas susijusias rizikas, ir, antra vertus, panaikintų galimus priežiūros persidengimus ir užtikrintų vienodas sąlygas. ECB rekomenduoja ⁽⁴⁾, kad šiuo požiūriu Europos priežiūros institucijoms (EPI) būtų suteikti įgaliojimai Jungtiniame komitete priimti bendras gaires.

Turto valdymo bendrovėms taikomos taisyklės

3. ECB pritaria aiškiam nustatymui, kad, identifikuojant finansinius konglomeratus, atitikties kriterijams vertinimas yra taikomas ir turto valdymo bendrovėms⁽⁵⁾. ECB rekomenduoja⁽⁶⁾, kad turto valdymo bendrovės būtų priskirtos tam finansinio konglomerato sektoriui, su kuriuo jos yra artimiausiai susijusios; tai turėtų būti patikslinta priežiūros gairėse. Rizikos vertinimo požiūriu toks sprendimas būtų geresnis nei priskirti jas pasiūlytoje direktyvoje nurodytam „mažiausiam finansiniam sektoriui“. Be to, kadangi turto valdymo bendrovėms bus akivaizdžiai taikoma papildomos priežiūros tvarka, ECB rekomenduoja⁽⁷⁾, kad, rengiant gaires, kuriomis skatinamas papildomos priežiūros praktikos derinimas, kartu su kitomis EPI dalyvautų ir Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija⁽⁸⁾. Šiuo požiūriu tekstas turėtų būti panašus į Direktyvos 2010/78/ES⁽⁹⁾ tekstą, t. y., „atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą“. Visų atitinkamų EPI dalyvavimas tokių gairių rengime užtikrintų, kad visuose sektoriuose ir tarp visų kontroliuojamų finansinio konglomerato subjektų būtų veiksmingai sprendžiami išplitimo, koncentracijos ir sudėtingumo klausimai bei interesų konfliktai. Tuo pačiu, vidaus kontrolės mechanizmų ir rizikos valdymo procesų papildomos priežiūros kontekste⁽¹⁰⁾, Direktyvoje 2002/87/EB turėtų būti reikalaujama, kad papildoma priežiūra būtų suderinama su kompetentingų institucijų vykdoma stebėseną, kaip laikomasi pagal KIPVPS direktyvą⁽¹¹⁾ nustatytą riziką ribojančios priežiūros taisyklių. Tokio suderinamumo jau reikalaujama papildomos priežiūros ir priežiūros praktikos suderinamumo kontekste pagal atitinkamas Bankininkystės direktyvos⁽¹²⁾ ir Mokumo II direktyvos⁽¹³⁾ nuostatas.

Atskaitomybės formatai

4. ECB rekomenduoja⁽¹⁴⁾, kad duomenys apie finansiniam konglomeratui priklausantiems atitinkamiems subjektams apskaičiuotus kapitalo pakankamumo reikalavimus⁽¹⁵⁾ būtų suderinto formato, teikiami tą pačią dieną ir tuo pačiu intervalu, vadovaujantis atitinkamų EPI pasitelkiant Jungtinį komitetą⁽¹⁶⁾ parengtais įgyvendinamaisiais techniniais standartais. Derinant reikėtų vadovautis bankininkystės sektoriuje jau taikomu modeliu, nustatytu Bankininkystės direktyvos 2009 m. daliniu pakeitimu⁽¹⁷⁾. ECB supranta, kad atskaitomybės formatai bus derinami toliau, *inter alia* atsižvelgiant į poreikius, iškilusius įgyvendinant Basel III kapitalo sistemą Sąjungos teisėje. Eurosistema labai domisi šia sritimi dėl savo finansinio stabilumo vaidmens ir, bendradarbiaudama su Komisija, stebės šio darbo pažangą.

Kai ECB rekomenduoja iš dalies keisti pasiūlytą direktyvą, konkretūs redagavimo pasiūlymai kartu su aiškinamuoju tekstu pateikiami priede.

Priimta Frankfurte prie Maino 2011 m. sausio 28 d.

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ KOM(2010) 433 galutinis.

⁽²⁾ Ją šiuo metu sudaro 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/87/EB dėl finansiniam konglomeratui priklausančių kredito įstaigų, draudimo įmonių ir investicinių firmų papildomos priežiūros (OL L 35, 2003 2 11, p. 1) ir 1998 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/78/EB dėl draudimo ir perdraudimo įmonių papildomos priežiūros draudimo ar perdraudimo grupėje (OL L 330, 1998 12 5, p. 1).

⁽³⁾ Žr. Direktyvos 98/78/EB 1 straipsnio, 2 straipsnio 2 dalies, 3 straipsnio 1 dalies, 4 straipsnio 2 dalies, 10 straipsnio 2 dalies ir I-II priedų dalinius keitimus, nustatytus pasiūlytos direktyvos 1 straipsnyje ir I priede; žr. 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija) (OL L 177, 2006 6 30, p. 1) 4, 71, 72, 84, 105, 125–127, 129 ir 141–143 straipsnių dalinius keitimus, nustatytus pasiūlytos direktyvos 3 straipsnyje.

⁽⁴⁾ Žr. šios nuomonės priede pateiktą 3 pakeitimą.

⁽⁵⁾ Žr. Direktyvos 2002/87/EB 2 straipsnio 5 dalį ir 3 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą, kaip nustatyta pasiūlytos direktyvos 2 straipsnio 1 ir 2 dalyse.

⁽⁶⁾ Žr. šios nuomonės priede pateiktą 1 pakeitimą.

⁽⁷⁾ Žr. šios nuomonės priede pateiktą 2 pakeitimą.

- (8) Žr. Direktyvos 2002/87/EB 3 straipsnio 8 dalį, 7 straipsnio 5 dalį, 8 straipsnio 5 dalį, 9 straipsnio 6 dalį ir 11 straipsnio 5 dalį, kaip nustatyta pasiūlytos direktyvos 2 straipsnio 2 ir 4–7 dalyse.
- (9) 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/78/ES, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 98/26/EB, 2002/87/EB, 2003/6/EB, 2003/41/EB, 2003/71/EB, 2004/39/EB, 2004/109/EB, 2005/60/EB, 2006/48/EB, 2006/49/EB ir 2009/65/EB dėl Europos priežiūros institucijos (Europos bankininkystės institucijos), Europos priežiūros institucijos (Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos) ir Europos priežiūros institucijos (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos) įgaliojimų (OL L 331, 2010 12 15, p. 120).
- (10) Žr. Direktyvos 2002/87/EB 9 straipsnį.
- (11) 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo (OL L 302, 2009 11 17, p. 32). Turto valdymo bendrovių priežiūrinė stebėseną yra numatyta KIPVPS direktyvos 21 straipsnio 1 dalyje ir 102 straipsnio 4 dalies a punkte; ja siekiama užtikrinti atitiktį: i) riziką ribojančios priežiūros taisyklėms, kurios turto valdymo bendrovių atžvilgiu turi būti nustatytos 12 straipsnyje; ir ii) kitoms 17 ir 18 straipsniuose nustatytoms taisyklėms, susijusioms su turto valdymo paslaugų siūlymu per filialus ir tarptautinių paslaugų teikimu.
- (12) Direktyva 2006/48/EB.
- (13) 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (nauja redakcija) (OL L 335, 2009 12 17, p. 1).
- (14) Žr. šios nuomonės priede pateiktus 4 ir 6 pakeitimus.
- (15) Žr. Direktyvos 2002/87/EB 6 straipsnio 2 dalį.
- (16) Žr. Direktyvos 2002/87/EB 21a straipsnio 2 dalį, kaip nustatyta Direktyvos 2010/78/ES 2 straipsnio 15 dalimi.
- (17) Žr. Direktyvos 2006/48/EB 74 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, kaip nustatyta 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/111/EB, iš dalies keičiančios direktyvų 2006/48/EB, 2006/49/EB ir 2007/64/EB nuostatas dėl centrinių įstaigų kontroliuojamų bankų, tam tikrų nuosavų lėšų straipsnių, didelių pozicijų, priežiūros priemonių ir krizių valdymo (OL L 302, 2009 11 17, p. 97) 1 straipsnio 14 dalimi.

PRIEDAS

Redagavimo pasiūlymai

Komisijos pasiūlytas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai (1)
------------------------------	----------------------------

1 pakeitimas

2 straipsnio 2 dalies a punktas

„a) 2 dalis papildoma tokia trečia pastraipa: „30 straipsnyje apibrėžtos turto valdymo bendrovės priskiriamos tam sektoriui, kuriam jos priklauso grupėje; jei grupėje jos nepriklauso kuriam nors vienam sektoriui, jos priskiriamos mažiausiam finansų sektoriui.““	„a) 2 dalis papildoma tokia trečia pastraipa: „30 straipsnyje apibrėžtos turto valdymo bendrovės priskiriamos tam sektoriui, kuriam jos priklauso grupėje; jei grupėje jos nepriklauso kuriam nors vienam sektoriui, jos priskiriamos mažiausiam finansų sektoriui, su kuriuo jos turi artimiausią ryšį. ““
--	--

Paaiškinimas

Dabartinis sprendimas, kuriuo turto valdymo bendrovės priskiriamos mažiausiam finansinio konglomerato sektoriui, nėra pakankamai pagrįstas rizikos požiūriu. Jis turėtų būti pakeistas „artimiausio ryšio“ kriterijumi, kuris turėtų būti patikslintas EPI bendrose gairėse, išleistose vadovaujantis Direktyvos 2002/87/EB 3 straipsnio 8 dalimi (žr. 2 pakeitimą).

2 pakeitimas

2 straipsnio 2 dalies f punktas

„f) Straipsnis papildomas šia 8 dalimi: „8. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija pateikia bendrąsias gaires, kuriomis siekiama derinti priežiūrą atsižvelgiant į šio straipsnio 2, 3, 3a, 4 ir 5 dalių taikymą.““	„f) Straipsnis papildomas šia 8 dalimi: „8. Europos bankininkystės institucija, ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija Atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą , pateikia bendrąsias gaires, kuriomis siekiama derinti priežiūrą atsižvelgiant į šio straipsnio 2, 3, 3a, 4 ir 5 dalių taikymą.““
--	--

Paaiškinimas

Kadangi identifikuojant finansinius konglomeratus atitiktis kriterijams vertinimas bus tiesiogiai taikomas ir turto valdymo bendrovėms, rengiant gaires, kuriomis skatinamas priežiūros praktikos derinimas finansinių konglomeratų papildomos priežiūros kontekste, kartu su kitomis EPI turėtų dalyvauti ir Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija. Visų atitinkamų EPI dalyvavimas tokių gairių rengime užtikrintų, kad visuose sektoriuose ir tarp visų kontroliuojamų finansinio konglomerato subjektų būtų veiksmingai sprendžiami išplitimo, koncentracijos ir sudėtingumo klausimai bei interesų konfliktai. Šiuo požiūriu tekstas yra panašus į Direktyva 2010/78/ES nustatytą modelį (atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą). Šis pakeitimas susijęs su 5 pakeitimu.

3 pakeitimas

Nauja 2 straipsnio 2a dalis

[teksto nėra]	„2a) 5 straipsnis papildomas šia 6 dalimi: „6. Atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą, pateikia bendrąsias gaires, kuriomis siekiama plėtoti priežiūros praktiką, leidžiančią finansų kontroliuojančiųjų (holdingo) bendrovių papildomą priežiūrą, kuri tinkamai papildytų grupės priežiūrą pagal Direktyvą 98/78/EB arba, kai taikytina, konsoliduotą priežiūrą pagal
---------------	---

Komisijos pasiūlytas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai (*)
	<p>Direktyvą 2006/48/EB, ir kuri leistų, kad priežiūra apimtų visas susijusias rizikas, panaikintų galimus persidengimus ir užtikrintų vienodas sąlygas.“</p>

Paaškinimas

Siekiant užtikrinti, kad mišrią veiklą vykdančiai finansų kontroliuojančiąjai (holdingo) bendrovei būtų lygiagrečiai taikoma sektoriaus konsoliduota/grupės priežiūra ir papildoma priežiūra, reikėtų plėtoti veiksmingos priežiūros praktiką. Šiuo požiūriu atitinkamoms EPI turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti bendras gaires pasitelkiant Jungtinį komitetą.

4 pakeitimas

Nauja 2 straipsnio 2b dalis

[teksto nėra]	<p>„2b) 6 straipsnio 2 dalis papildoma tokia šešta pastraipa:</p> <p>„Nuo [2013 m. sausio 1 d.] valstybės narės reikalauja, kad duomenys apie šiame straipsnyje nurodytus skaičiavimus būtų vienodo formato, teikiami tą pačią dieną ir tuo pačiu intervalu, vadovaujantis pagal 21a straipsnio 1 dalies d punktą nustatytais techniniais standartais.“</p>
---------------	---

Paaškinimas

Panašiai, kaip nustatyta Bankininkystės direktyvoje, duomenys apie apskaičiuotus kapitalo pakankamumo reikalavimus pagal Direktyvą 2002/87/EB turėtų būti suderinto formato ir teikiami tą pačią dieną bei tuo pačiu intervalu. Šis pakeitimas susijęs su 6 pakeitimu.

5 pakeitimas

2 straipsnio 4–7 ir 10 dalys

<p>„(4) 7 straipsnis papildomas šia 5 dalimi:</p> <p>„5. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija, atsižvelgdamos į 1–4 dalyse numatomą papildomą rizikos koncentracijos priežiūrą, pateikia priežiūros derinimo bendrąsias gaires. Jos pateikia 1–4 dalių taikymo finansinio konglomerato dalyvavimui kapitale konkrečias bendrąsias gaires tais atvejais, kai nacionalinio bendrovių įstatymo nuostatos trukdo taikyti 14 straipsnio 2 dalį.“</p> <p>(5) 8 straipsnis papildomas šia 5 dalimi:</p> <p>„5. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija, atsižvelgdamos į 1–4 dalyse numatomą papildomą grupės vidaus sandorių priežiūrą, pateikia priežiūros derinimo bendrąsias gaires. Jos pateikia 1–4 dalių taikymo finansinio konglomerato dalyvavimui kapitale konkrečias bendrąsias gaires tais atvejais, kai nacionalinio bendrovių įstatymo nuostatos trukdo taikyti 14 straipsnio 2 dalį.“</p>	<p>„(4) 7 straipsnis papildomas šia 5 dalimi:</p> <p>„5. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija Atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą, atsižvelgdamos į 1–4 dalyse numatomą papildomą rizikos koncentracijos priežiūrą, pateikia priežiūros derinimo bendrąsias gaires. Jos pateikia 1–4 dalių taikymo finansinio konglomerato dalyvavimui kapitale konkrečias bendrąsias gaires tais atvejais, kai nacionalinio bendrovių įstatymo nuostatos trukdo taikyti 14 straipsnio 2 dalį.“</p> <p>(5) 8 straipsnis papildomas šia 5 dalimi:</p> <p>„5. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija Atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą, atsižvelgdamos į 1–4 dalyse numatomą papildomą grupės vidaus sandorių priežiūrą, pateikia priežiūros derinimo bendrąsias gaires. Jos pateikia 1–4 dalių taikymo finansinio konglomerato dalyvavimui kapitale konkrečias bendrąsias gaires tais atvejais, kai nacionalinio bendrovių įstatymo nuostatos trukdo taikyti 14 straipsnio 2 dalį.“</p>
--	--

Komisijos pasiūlytas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai (1)
<p>(6) 9 straipsnis papildomas šia 6 dalimi:</p> <p>„6. Kompetentingos institucijos suderina šiame straipsnyje numatomą papildomą vidaus kontrolės mechanizmų ir rizikos valdymo proceso priežiūrą, taip pat Direktyvos 2006/48/EB 124 straipsnyje ir Direktyvos 2009/138/EB 36 straipsnyje numatytus peržiūros procesus. Tuo tikslu Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija, atsižvelgdamos į šiame straipsnyje numatomą papildomą vidaus kontrolės mechanizmų ir rizikos valdymo procesų priežiūrą, pateikia priežiūros derinimo, taip pat atitiktis Direktyvos 2006/48/EB 124 straipsnyje ir Direktyvos 2009/138/EB 36 straipsnyje numatytiems peržiūros procesams bendrąsias gaires. Jos pateikia šio straipsnio taikymo finansinio konglomerato dalyvavimui kapitale konkrečias bendrąsias gaires tais atvejais, kai nacionalinio bendrovių įstatymo nuostatos trukdo taikyti 14 straipsnio 2 dalį.“</p>	<p>(6) 9 straipsnis papildomas šia 6 dalimi:</p> <p>„6. Kompetentingos institucijos suderina šiame straipsnyje numatomą papildomą vidaus kontrolės mechanizmų ir rizikos valdymo proceso priežiūrą, taip pat Direktyvos 2006/48/EB 124 straipsnyje ir Direktyvos 2009/138/EB 36 straipsnyje numatytus peržiūros procesus ir kompetingų institucijų vykdomą stebėseną, kaip laikomasi pagal Direktyvos 2009/65/EB 12 straipsnį nustatytą riziką ribojančios priežiūros taisyklių. Tuo tikslu Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą, atsižvelgdamos į šiame straipsnyje numatomą papildomą vidaus kontrolės mechanizmų ir rizikos valdymo procesų priežiūrą, pateikia priežiūros derinimo, taip pat atitiktis Direktyvos 2006/48/EB 124 straipsnyje ir Direktyvos 2009/138/EB 36 straipsnyje numatytiems peržiūros procesams ir kompetingų institucijų vykdomos stebėsenos, kaip laikomasi pagal Direktyvos 2009/65/EB 12 straipsnį nustatytą riziką ribojančios priežiūros taisyklių, bendrąsias gaires. Jos pateikia šio straipsnio taikymo finansinio konglomerato dalyvavimui kapitale konkrečias bendrąsias gaires tais atvejais, kai nacionalinio bendrovių įstatymo nuostatos trukdo taikyti 14 straipsnio 2 dalį.“</p>
<p>(7) 11 straipsnis papildomas šiomis 4 ir 5 dalimis:</p> <p>„(...)</p> <p>5. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija pateikia bendrąsias gaires, kuriomis siekiama derinti priežiūrą, atsižvelgiant į Direktyvos 2006/48/EB 131a straipsnį ir Direktyvos 2009/138/EB 248 straipsnio 4 dalį.“</p> <p>(...)</p>	<p>(7) 11 straipsnis papildomas šiomis 4 ir 5 dalimis:</p> <p>„(...)</p> <p>5. Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija Atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą, pateikia bendrąsias gaires, kuriomis siekiama derinti priežiūrą, atsižvelgiant į Direktyvos 2006/48/EB 131a straipsnį ir Direktyvos 2009/138/EB 248 straipsnio 4 dalį.“</p> <p>(...)</p>
<p>(10) Įterpiamas 21b straipsnis:</p> <p>„21b straipsnis</p> <p>Bendrosios gairės</p> <p>Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija, bendradarbiaudamos Europos priežiūros institucijų jungtiniame komitete ir laikydamosi Reglamento (ES) Nr. .../..., kuriuo įsteigiama Europos bankininkystės institucija, 42 straipsnyje ir Reglamento (ES) Nr. .../..., kuriuo įsteigiama Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija, 42 straipsnyje nustatytos tvarkos, pateikia 3 straipsnio 3 dalyje, 7 straipsnio 5 dalyje, 8 straipsnio 5 dalyje, 9 straipsnio 6 dalyje ir 11 straipsnio 5 dalyje nurodytas bendrąsias gaires.“</p>	<p>(10) Įterpiamas 21b straipsnis:</p> <p>„21b straipsnis</p> <p>Bendrosios gairės</p> <p>Europos bankininkystės institucija ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija Atitinkamos EPI, pasitelkdamos Jungtinį komitetą, bendradarbiaudamos Europos priežiūros institucijų jungtiniame komitete ir laikydamosi 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB, 42 56 straipsnyje, ir 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (ES) Nr. 1094/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/79/EB, 42 56 straipsnyje ir 2010 m. lapkričio 24 d. Europos</p>

Komisijos pasiūlytas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai ⁽¹⁾
	<p>Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB, 56 straipsnyje nustatytos tvarkos, pateikia 3 straipsnio 3 8 dalyje, 7 straipsnio 5 dalyje, 8 straipsnio 5 dalyje, 9 straipsnio 6 dalyje ir 11 straipsnio 5 dalyje nurodytas bendrąsias gaires.“</p>

Paaškinimas

Žr. 2 pakeitimo paaškinimą, su kuriuo susijęs šis pakeitimas. Be to, vidaus kontrolės mechanizmų ir rizikos valdymo procesų papildomos priežiūros kontekste, siūlomu Direktyvos 2002/87/EB 9 straipsnio 6 dalies daliniu pakeitimu turėtų būti reikalaujama, kad papildoma priežiūra būtų suderinama su kompetentingų institucijų vykdoma stebėseną, kaip laikomasi pagal KIPVPS direktyvą nustatytą riziką ribojančios priežiūros taisyklių. Tokio suderinamumo jau reikalaujama papildomos priežiūros ir priežiūros praktikos suderinamumo kontekste pagal atitinkamas Bankininkystės direktyvos ir Mokumo II direktyvos nuostatas.

6 pakeitimas

Nauja 2 straipsnio 9a dalis

[teksto nėra]	<p>„(9a) 21a straipsnio 1 dalies pirma pastraipa papildoma šiuo d punktu:</p> <p>„d) 6 straipsnio 2 dalimi – vienodiems duomenų teikimo formatams (kartu su atitinkamomis instrukcijomis), intervalams ir dienoms užtikrinti.“</p>
---------------	--

Paaškinimas

Žr. 4 pakeitimo paaškinimą, su kuriuo susijęs šis pakeitimas.

(1) Pusjuodžiu šriftu pagrindiniame tekste žymimas naujas ECB pasiūlytas tekstas. Perbraukimu pagrindiniame tekste žymimos teksto dalys, kurias ECB siūlo išbraukti.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštaruoja**

(Tekstas svarbus EEE, išskyrus EB sutarties I priede išvardintus produktus)

(2011/C 62/02)

Sprendimo priėmimo data	2010 8 12	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 112/10	
Valstybė narė	Nyderlandai	
Regionas	—	Neremiamos teritorijos
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Regeling LNV-subsidies (investeringen in integraal duurzame stallen en houderijen)	
Teisinis pagrindas	Kaderwet LNV-subsidies: artikel 2 en 4 Regeling LNV-subsidies: artikel 2:37 t/m 2:41, Bijlage 2, hoofdstuk 4	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Investicijos į žemės ūkio valdas	
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija	
Biudžetas	Bendras biudžetas: 26,70 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	60 %	
Trukmė	Iki 2013 12 31	
Ekonomikos sektorius	Gyvulininkystė	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit PO Box 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 22	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 369/10	
Valstybė narė	Prancūzija	
Regionas	Vendée	Mišrios
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Programme d'aides en faveur de l'élevage bovin: lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (BVD) en Vendée	
Teisinis pagrindas	— Code général des collectivités territoriales et notamment l'article L 1511-1 — Délibération du Conseil général de la Vendée	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Gyvūnų ligos	
Pagalbos forma	Subsidijuojamos paslaugos	
Biudžetas	Metinis biudžetas: 0,07 mln. EUR Bendras biudžetas: 0,26 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	66,00 %	
Trukmė	2010 11 23–2013 12 31	
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis, miškininkystė ir žuvininkystė	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Mme Françoise SIMON, chef du secteur AGRAP Conseil général de Vendée, service agriculture et pêche 40 rue du maréchal Foch 85923 La Roche Sur Yon Cedex 9 FRANCE	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiųjų (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 12	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 382/10	
Valstybė narė	Danija	
Regionas	—	Mišrios
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder. (Aid for counselling concerning Natura 2000 forests)	
Teisinis pagrindas	Bekendtgørelse af lov om skove (LBK nr. 945 af 24.9.2009). Bekendtgørelse om tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder.	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Aplinkos apsauga, Techninė parama (AGRI)	

Pagalbos forma	—
Biudžetas	Metinis biudžetas: 0,60 mln. DKK Bendras biudžetas: 1,80 mln. DKK
Pagalbos intensyvumas	100,00 %
Trukmė	2011 1 1–2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis, miškininkystė ir žuvininkystė
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Skov- og Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2100 København Ø DANMARK
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 3	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 389/10	
Valstybė narė	Italija	
Regionas	Lombardia	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Imboschimento, ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi (Misure 221, 223 e 226 del PSR)	
Teisinis pagrindas	Programma di sviluppo rurale della Regione Lombardia per il periodo di programmazione 2007-2013: — Misura 221-Imboschimento di terreni agricoli, — Misura 223-Imboschimento di superfici non agricole, — Misura 226-Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Miškininkystė	
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija	
Biudžetas	Metinis biudžetas: 10,00 mln. EUR Bendras biudžetas: 30,00 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	100,00 %	
Trukmė	2011 1 1–2013 12 31	
Ekonomikos sektorius	Miškininkystė ir medienos ruošą	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura Via Pola 12-14 20124 Milano MI ITALIA	

Kita informacija	—
------------------	---

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 22	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 390/10	
Valstybė narė	Vokietija	
Regionas	Rheinland-Pfalz	Mišrios
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Förderung der Erhaltung von genetischen Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR) — 612-40304/RP00	
Teisinis pagrindas	Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) vom 21. Juli 1988 (BGBl. I S. 1055) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit dem jeweiligen vom Planungsausschuss der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ beschlossenen Rahmenplan, hier: Grundsätze für die Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft; Verwaltungsvorschrift „Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR)“; §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) vom 20. Dezember 1971 (GVBl 1972, S. 2) und Verwaltungsvorschrift über den Vollzug der Landeshaushaltsordnung (VV-LHO) vom 20. Dezember 2002 (MinBl. 2003 S. 22) in der jeweils geltenden Fassung.	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Aplinkos apsauga, išipareigojimai aplinkosaugos srityje	
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija	
Biudžetas	Metinis biudžetas: 0,10 mln. EUR Bendras biudžetas: 0,40 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	100,00 %	
Trukmė	Iki 2013 12 31	
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis, miškininkystė ir žuvininkystė	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Westpfalz Neumühle 8 67728 Münchweiler/A DEUTSCHLAND Tel. +49 630292160 Faks. +49 6302921699 El. paštas: dlr-westpfalz@dlr.rlp.de	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(Tekstas svarbus EEE, išskyrus EB sutarties I priede išvardintus produktus)

(2011/C 62/03)

Sprendimo priėmimo data	2010 6 7
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 332/09
Valstybė narė	Belgija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Indemnisation des pertes subies par les producteurs de pommes de terre suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles
Teisinis pagrindas	Arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kova su augalų ligomis
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	670 000 EUR per metus
Pagalbos intensyvumas	Ne daugiau kaip 85 %
Trukmė	Ne daugiau 6 metų
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Service public fédéral (SPF) santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement Eurostation II Place Victor Horta, 40 bte 10 1060 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 12	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 539/09	
Valstybė narė	Vokietija	
Regionas	Baden-Württemberg	107 str. 3 dalies c punktas
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Baden-Württemberg: Kommunale Agrarumweltprogramme der Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn und Ludwigsburg	

Teisinis pagrindas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stadt Bietigheim-Bissingen — Naturschutz und Landschaftspflege-maßnahmen -Förderprogramme Biotopverbund -Förderrichtlinien 2. Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Ackerrandstreifenprogramm der Stadt Heilbronn 3. Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Streuobstförderprogramm der Stadt Heilbronn 4. Ludwigsburg — Agrarumweltprogramm-Förderrichtlinien 	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Aplinkos apsauga, išpareigojimui aplinkosaugos srityje	
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija	
Biudžetas	Bendras biudžetas: 1,82 mln. EUR	
Pagalbos intensyvumas	100,00 %	
Trukmė	Iki 2013.12.31	
Ekonomikos sektorius	Augalininkystė ir gyvulininkystė, medžioklė ir susijusių paslaugų veikla	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	<p>Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn, Ludwigsburg Bietigheim-Bissingen, Bauhof&Gärtnerei Höpfigheimer Str. 26 74321 Bietigheim-Bissingen DEUTSCHLAND</p> <p>Heilbronn-Grünflächenamt Cäcilienstr. 51 74072 Heilbronn DEUTSCHLAND</p> <p>Ludwigsburg — Bürgerbüro Bauen Wilhelmstraße 5 71638 Ludwigsburg DEUTSCHLAND</p>	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 21
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 434/10
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Primera implantación de sistemas agroforestales en tierras agrícolas (Medida 222 — Desarrollo Rural).
Teisinis pagrindas	Marco nacional español de Desarrollo Rural para el periodo 2007-2013 Programas de Desarrollo Rural (PDR) para el período 2007-2013 de las siguientes Comunidades Autónomas españolas: Aragón, Asturias, Canarias, Extremadura y Galicia
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema

Tikslas	Miškininkystė
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas – 5,62 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	85 %
Trukmė	Iki 2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Miškininkystė
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 14
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 443/10
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba) gavėjo pavadinimas	Ayudas a inversiones no productivas (Medida 227 de Desarrollo Rural)
Teisinis pagrindas	Marco Nacional de Desarrollo Rural español 2007-2013 Programas de desarrollo rural (PDR) de las 17 Comunidades Autónomas españolas 2007-2013
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Miškininkystė
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendras biudžetas – 435,532409 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	Iki 2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Miškininkystė
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 15	
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 531/10	
Valstybė narė	Danija	
Regionas	—	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Guarantee scheme	
Teisinis pagrindas	Lov om Vækstfonden, nr. 571 af den 1. juli 2002 med senere ændringer, samt bekendtgørelse nr. 1013 af den 17. august 2007, og aktstykke vedtaget af Finansudvalget den 30. oktober 2009	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	—	
Pagalbos forma	Garantija	
Biudžetas	—	
Pagalbos intensyvumas	—	
Trukmė	2010 12 16–2011 12 31	
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis, miškininkystė ir žuvininkystė	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Vaekstfonden Strandvejen 104 A 2900 Hellerup DANMARK	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 62/04)

Sprendimo priėmimo data	2010 1 27
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 632/09
Valstybė narė	Austrija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Nichtkommerzieller Rundfunk-Fonds
Teisinis pagrindas	Artikel 9j, 9k, 9l Bundesgesetz über die Einrichtung einer Kommunikationsbehörde Austria („KommAustria“) und eines Bundeskommunikationssenates (KommAustria-Gesetz); Richtlinien des Fonds zur Förderung des nichtkommerziellen Rundfunks
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kultūra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos 1 mln. EUR Bendra suteiktos pagalbos suma 6 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	90 %
Trukmė	2010–2014
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH Mariahilferstraße 77-79 1060 Wien ÖSTERREICH
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 14
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.31999 (2010/N)
Valstybė narė	Graikija
Regionas	—

Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Ίδρυση ταμείου χρηματοπιστωτικής σταθεροτητας (Iδρиси Ταμείου χριματοπιστοτικis Statherotitas)
Teisinis pagrindas	Σχεδιο νομου περι ιδρυσεως ταμείου χρηματοπιστωτικής σταθεροτητας (Sxedio nomou peri idriseos tameiou xrimatoristotikis statherotitas)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Pagalba po reikšmingų ekonominių sukrėtimų
Pagalbos forma	Kita su nuosavu kapitalu susijusi pagalba
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 10 000 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	—
Trukmė	2011 1 1–2011 6 30
Ekonomikos sektorius	Finansinis tarpininkavimas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Υπουργείο Οικονομικών Νίκης 5-7 (Υπουργείο Οικονομικον Νικis 5-7) 101 80 Αθήνα/Athens (101 80 Athina) ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2011 1 28
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.32182 (2011/N)
Valstybė narė	Prancūzija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Prolongation du régime temporaire relatif aux aides sous forme de taux d'intérêt bonifié (N 15/09)
Teisinis pagrindas	Pour les interventions de l'État, l'article 20 de la constitution du 4 octobre 1958 ainsi que les articles L 2251-1, L 3231-1 et L 4211-1 du code général des collectivités territoriales, constituent la base juridique du régime. Pour les interventions des collectivités territoriales les bases juridiques sont les suivantes: — les Articles L 1511-1 à L 1511-5 du code général des collectivités territoriales tels que modifiés par l'article 1 ^{er} de la loi n° 2004-809 du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales pour les collectivités territoriales et leurs groupements.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Pagalba po reikšmingų ekonominių sukrėtimų
Pagalbos forma	Palūkanų subsidija

Biudžetas	—
Pagalbos intensyvumas	—
Trukmė	Iki 2011 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	—
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2011 1 24
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.32215 (2011/N)
Valstybė narė	Vengrija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Prolongation of the 'Temporary aid scheme for granting aid in the form of loans with subsidised interest rate' (N 78/09)
Teisinis pagrindas	Article 23/C, Article 23/D, Article 23/E and Annex 4 of the Government Decree No 85/2004 (IV.19) on the procedure regarding State aid defined by Article 87(1) of the EC Treaty and on the Regional Aid Map
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Pagalba po reikšmingų ekonominių sukrėtimų
Pagalbos forma	Palūkanų subsidija
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 10 000 mln. HUF
Pagalbos intensyvumas	—
Trukmė	Iki 2011 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	—
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2011 2 18
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	SA.32506 (2011/N)
Valstybė narė	Nyderlandai
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Prolongation of Dutch limited amounts of compatible aid scheme (N 156/09)
Teisinis pagrindas	Aangepast Nederlands nationaal kader voor het tijdelijk verlenen van beperkte steunbedragen
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Pagalba po reikšmingų ekonominių sukrėtimų
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija, Lengvatinė paskola, Garantija
Biudžetas	—
Pagalbos intensyvumas	—
Trukmė	Iki 2011 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	All authorities granting State aid in the Netherlands
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2011 m. vasario 25 d.

(2011/C 62/05)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3762	AUD	Australijos doleris	1,3577
JPY	Japonijos jena	112,52	CAD	Kanados doleris	1,3487
DKK	Danijos krona	7,4553	HKD	Honkongo doleris	10,7253
GBP	Svaras sterlingas	0,85530	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,8337
SEK	Švedijos krona	8,8320	SGD	Singapūro doleris	1,7540
CHF	Šveicarijos frankas	1,2799	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 549,41
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	9,6150
NOK	Norvegijos krona	7,7640	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,0513
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,4250
CZK	Čekijos krona	24,479	IDR	Indonezijos rupija	12 162,05
HUF	Vengrijos forintas	272,81	MYR	Malaizijos ringitas	4,1964
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	60,191
LVL	Latvijos latas	0,7048	RUB	Rusijos rublis	39,8230
PLN	Lenkijos zlotas	3,9709	THB	Tailando batas	42,153
RON	Rumunijos lėja	4,2125	BRL	Brazilijos realas	2,2853
TRY	Turkijos lira	2,1975	MXN	Meksikos pesas	16,6656
			INR	Indijos rupija	62,3760

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/25/EB
dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su pramoginiais laivais, suderinimo**

(Tekstas svarbus EEE)

(Darnųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą)

(2011/C 62/06)

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Pripučiamosios valtys. 1 dalis. Valtys, kurių didžiausia vardinė variklio galia 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	2002 4 17		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Pripučiamosios valtys. 2 dalis. Valtys, kurių didžiausia vardinė variklio galia nuo 4,5 kW iki 15 kW (ISO 6185-2:2001)	2002 4 17		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Pripučiamosios valtys. 3 dalis. Valtys, kurių didžiausia vardinė variklio galia daugiau nei 15 kW (ISO 6185-3:2001)	2002 4 17		
CEN	EN ISO 7840:2004 Mažieji laivai. Ugniai atsparios kuro žarnos (ISO 7840:2004)	2005 1 8	EN ISO 7840:1995 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2004 8 31)
CEN	EN ISO 8099:2000 Mažieji laivai. Tualetų nuotekų surinkimo sistemos (ISO 8099:2000)	2001 5 11		
CEN	EN ISO 8469:2006 Mažieji laivai. Ugniai neatsparios degalų žarnos (ISO 8469:2006)	2006 12 12	EN ISO 8469:1995 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2007 1 31)
CEN	EN ISO 8665:2006 Mažieji laivai. Laivų stūmokliniai vidaus degimo varikliai. Galios matavimas ir deklaravimas (ISO 8665:2006)	2006 9 16	EN ISO 8665:1995 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2006 12 31)
CEN	EN ISO 8666:2002 Mažieji laivai. Pagrindiniai duomenys (ISO 8666:2002)	2003 5 20		
CEN	EN ISO 8847:2004 Mažieji laivai. Vairo įrenginiai. Lynai ir skriemulių sistemos (ISO 8847:2004)	2005 1 8	EN 28847:1989 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2004 11 30)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	2006 3 14		

ESO (1)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 8849:2003 Mažieji laivai. Nuolatinės srovės elektriniai triumo vandens siurbliai (ISO 8849:2003)	2005 1 8	EN 28849:1993 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2004 4 30)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Mažieji laivai. Kingstonai ir laivo korpuso įrangos detalės. 1 dalis. Metalinės detalės (ISO 9093-1:1994)	2001 5 11		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Mažieji laivai. Kingstonai ir laivo korpuso įrangos detalės. 2 dalis. Nemetalinės detalės (ISO 9093-2:2002)	2003 4 3		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Mažieji laivai. Apsauga nuo gaisro. 1 dalis. Laivai, kurių korpusas ne ilgesnis kaip 15 m (ISO 9094-1:2003)	2003 7 12		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Mažieji laivai. Apsauga nuo gaisro. 2 dalis. Laivai, kurių korpusas ilgesnis kaip 15 m (ISO 9094-2:2002)	2003 5 20		
CEN	EN ISO 9097:1994 Mažieji laivai. Elektriniai vėdintuvai (ISO 9097:1991)	1998 2 25		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	2001 5 11	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 3 31)
CEN	EN ISO 10087:2006 Mažieji laivai. Laivo identifikavimas. Kodavimo sistema (ISO 10087:2006)	2006 5 13	EN ISO 10087:1996 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2006 9 30)
CEN	EN ISO 10088:2009 Mažieji laivai. Pastoviai įrengtos degalų sistemos (ISO 10088:2009)	2010 4 17	EN ISO 10088:2001 2.3 pastaba	2011 12 31
CEN	EN ISO 10133:2000 Mažieji laivai. Elektros sistemos. Nuolatinės srovės pačios mažiausios įtampos įrenginiai (ISO 10133:2000)	2002 3 6		
CEN	EN ISO 10239:2008 Mažieji laivai. Suskystintų naftos dujų įrenginiai (ISO 10239:2008)	2008 4 30	EN ISO 10239:2000 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2008 8 31)
CEN	EN ISO 10240:2004 Mažieji laivai. Savininko vadovas (ISO 10240:2004)	2005 5 3	EN ISO 10240:1996 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2005 4 30)

ESO (1)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 10592:1995 Mažieji laivai. Hidraulinės vairavimo sistemos (ISO 10592:1994)	1998 2 25		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	2001 5 11	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 3 31)
CEN	EN ISO 11105:1997 Mažieji laivai. Benzininio variklio ir (arba) benzino bako patalpų vėdinimas (ISO 11105:1997)	1997 12 18		
CEN	EN ISO 11192:2005 Mažieji laivai. Grafiniai simboliai (ISO 11192:2005)	2006 3 14		
CEN	EN ISO 11547:1995 Mažieji laivai. Paleidimo mechanizmų apsauga (ISO 11547:1994)	1997 12 18		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	2001 5 11	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 3 31)
CEN	EN ISO 11591:2000 Mažieji laivai su varikliu. Matymo laukas iš vairinės (ISO 11591:2000)	2002 3 6		
CEN	EN ISO 11592:2001 Trumpesnio nei 8 m korpuso mažieji laivai. Didžiausios vardinės varomosios galios nustatymas (ISO 11592:2001)	2002 3 6		
CEN	EN ISO 11812:2001 Mažieji laivai. Vandeniui nelaidžios ir greitai nusauginamos kajutės (ISO 11812:2001)	2002 4 17		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir detalės. 1 dalis. Medžiagos. Termoreaktingosios dervos, stiklo pluošto sutvirtinimas, laminato reikala- vimai (ISO 12215-1:2000)	2001 5 11		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir detalės. 2 dalis. Medžiagos. Sluoksniuotųjų konstrukcijų kevalo medžiagos, įterptinės medžiagos (ISO 12215-2:2002)	2002 10 1		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir detalės. 3 dalis. Medžiagos. Plienas, aliuminio lydiniai, mediena, kitos medžiagos (ISO 12215-3:2002)	2002 10 1		

ESO (1)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir detalės. 4 dalis. Dirbtuvės ir gamyba (ISO 12215-4:2002)	2002 10 1		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir konstrukcinių detalių matmenys. 5 dalis. Projektiniai vienkorpusinių laivų slėgiai, projektiniai įtempiai, konstrukcinių detalių matmenų nustatymas (ISO 12215-5:2008).	2008 12 3		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir detalių konstrukciniai matmenys. 6 dalis. Konstrukcijų išdėstymas ir jų detalės (ISO 12215-6:2008)	2008 12 3		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Mažieji laivai. Korpuso konstrukcija ir detalių konstrukciniai matmenys. 8 dalis. Vairai (ISO 12215-8:2009)	2010 4 17		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	2010 11 11		
CEN	EN ISO 12216:2002 Mažieji laivai. Langai, navigacinės šviesos, liukai, iliuminatoriai ir durys. Stiprio ir vandens nepralaidumo reikalavimai (ISO 12216:2002)	2002 12 19		
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Mažieji laivai. Stabilumo ir plūdrumo įvertinimas ir suskirstymas kategorijomis. 1 dalis. Ne burlaiviai, kurių korpusas 6 m arba ilgesnis (ISO 12217-1:2002)	2002 10 1		
	EN ISO 12217-1:2002/A1:2009	2010 4 17	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2010 4 30)
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Mažieji laivai. Stabilumo ir plūdrumo įvertinimas ir suskirstymas kategorijomis. 2 dalis. Burlaiviai, kurių korpusas 6 m arba ilgesnis (ISO 12217-2:2002)	2002 10 1		
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Mažieji laivai. Stabilumo ir plūdrumo įvertinimas ir suskirstymas kategorijomis. 3 dalis. Laivai, kurių korpusas trumpesnis kaip 6 m (ISO 12217-3:2002)	2002 10 1		
	EN ISO 12217-3:2002/A1:2009	2010 4 17	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2010 4 30)
CEN	EN ISO 13297:2000 Mažieji laivai. Elektros sistemos. Kintamosios srovės įrenginiai (ISO 13297:2000)	2002 3 6		

ESO (1)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 13590:2003 Mažieji laivai. Asmeniniai laivai. Statymo ir sistemų įrengimo reikalavimai (ISO 13590:2003)	2005 1 8		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	2005 5 3		
CEN	EN ISO 13929:2001 Mažieji laivai. Vairo mechanizmas. Perdavimo krumpline pavara sistemos (ISO 13929:2001)	2002 3 6		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Mažieji laivai. Variklinių pramoginių laivų spinduliuojamas ore sklindantis garsas. 1 dalis. Praplaukiančio laivo triukšmo matavimo procedūros (ISO 14509-1:2008)	2009 3 4	EN ISO 14509:2000 2.1 pastaba	Terminas pasibaigęs (2009 4 30)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Mažieji laivai. Variklinių pramoginių laivų spinduliuojamas ore sklindantis garsas. 2 dalis. Garso įvertinimas, naudojant kontrolinį laivą (ISO 14509-2:2006)	2007 7 19		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Mažieji laivai. Variklinių pramoginių laivų spinduliuojamas ore sklindantis garsas. 3 dalis. Triukšmo įvertinimas, naudojant skaičiavimo ir matavimo procedūras (ISO 14509-3:2009)	2010 4 17		
CEN	EN ISO 14895:2003 Mažieji laivai. Skystuoju kuru kūrenamos laivo virtuvės krosnelės (ISO 14895:2000)	2003 10 30		
CEN	EN ISO 14945:2004 Mažieji laivai. Statytojo duomenų plokštelė (ISO 14945:2004)	2005 1 8		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	2006 3 14		
CEN	EN ISO 14946:2001 Mažieji laivai. Didžiausioji apkrova (ISO 14946:2001)	2002 3 6		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	2006 3 14		
CEN	EN ISO 15083:2003 Mažieji laivai. Triumo siurblių sistemos (ISO 15083:2003)	2003 10 30		
CEN	EN ISO 15084:2003 Mažieji laivai. Inkarai, švartavimasis ir buksyrimas. Tvirtinimo vietos (ISO 15084:2003)	2003 7 12		

ESO (1)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 15085:2003 Mažieji laivai. Apsaugos nuo iškritimo už borto ir gelbėjimo priemonės (ISO 15085:2003)	2003 10 30		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	2010 4 17	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2009 11 30)
CEN	EN ISO 15584:2001 Mažieji laivai. Vidiniai benzininiai varikliai. Prie variklio pritvirtinti kuro ir elektros įrenginių komponentai (ISO 15584:2001)	2002 3 6		
CEN	EN 15609:2008 Suskystintų naftos dujų (SND) įranga ir pagalbi- niai reikmenys. Valčių, jachtų ir kitokių laivų SND vartuvai. Įrengimo reikalavimai	2009 3 4		
CEN	EN ISO 15652:2005 Mažieji laivai. Mažųjų katerių viduje esančios nuotolinio vairavimo sistemos (ISO 15652:2003)	2005 9 7		
CEN	EN ISO 16147:2002 Mažieji laivai. Vidiniai dyzeliniai varikliai. Prie variklio pritvirtinti kuro ir elektros įrenginių komponentai (ISO 16147:2002)	2003 4 3		
CEN	EN ISO 21487:2006 Mažieji laivai. Pastoviai įrengti benzino ir dyze- lino bakai (ISO 21487:2006)	2007 7 19		
	EN ISO 21487:2006/AC:2009	2010 4 17		
CEN	EN 28846:1993 Mažieji laivai. Elektriniai įtaisai. Apsauga nuo degiųjų aplinkos dujų užsidegimo (ISO 8846:1990)	1995 9 30		
	EN 28846:1993/A1:2000	2001 5 11	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 3 31)
CEN	EN 28848:1993 Mažieji laivai. Nuotolinio valdymo sistemos (ISO 8848:1990)	1995 9 30		
	EN 28848:1993/A1:2000	2001 5 11	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 3 31)
CEN	EN 29775:1993 Mažieji laivai. Nuo 15 kW iki 40 kW galios vieno užbortinio variklio nuotolinio valdymo sistemos (ISO 9775:1990)	1995 9 30		

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
	EN 29775:1993/A1:2000	2001 5 11	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 3 31)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Laivų elektros įranga. 507 dalis. Pramoginiai laivai IEC 60092-507:2000	2003 6 12		

⁽¹⁾ ESO: Europos standartizacijos organizacijos:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË. Tel. +32 25500811, faks. +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË. Tel. +32 25196871, faks. +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE. Tel. +33 492944200, faks. +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

- 1 pastaba: Paprastai atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data – tai panaikinimo data (angl. „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais ši data gali būti ir kita.
- 2.1 pastaba: Naujojo (arba iš dalies pakeisto) standarto ir pakeisto standarto taikymo sritis yra ta pati. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.
- 2.2 pastaba: Naujojo standarto taikymo sritis yra platesnė nei pakeisto standarto. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.
- 2.3 pastaba: Naujojo standarto taikymo sritis yra siauresnė nei pakeisto standarto. Produktų, kuriems taikomas naujasis standartas, atveju nurodytą dieną (iš dalies) pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų. Prielaidai, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų, nustatytų produktams, kuriems vis dar taikomas (iš dalies) pakeistas standartas, bet kuriems netaikomas naujasis standartas, tai poveikio neturi.
- 3 pastaba: Jei daromi pakeitimai, pamatinis standartas yra EN CCCC:YYYY, jo ankstesni pakeitimai, jei jų buvo, ir naujasis cituojamas pakeitimas. Todėl pakeistas standartas (3 skiltis) susideda iš EN CCCC:YYYY ir jo ankstesnių pakeitimų, jei jų buvo, išskyrus naująjį cituojamą pakeitimą. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.

PASTABA:

- Visą informaciją apie esamus standartus gali suteikti Europos standartizacijos organizacijos arba nacionalinės standartizacijos įstaigos, kurių sąrašas pateikiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 98/48/EB, priede.
- Darniuosius standartus priima Europos standartizacijos organizacijos anglų kalba (CEN ir CENELEC juos taip pat skelbia prancūzų ir vokiečių kalbomis). Po to nacionalinės standartų įstaigos darnųjų standartų pavadinimus verčia į visas kitas reikiamas oficialias Europos Sąjungos kalbas. Europos Komisija neatsako už pavadinimų, pateiktų skelbti Oficialiajame leidinyje, teisingumą.
- Žymenų skelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* nereiškia, kad standartai parengti visomis Bendrijos kalbomis.
- Šis sąrašas pakeičia visus ankstesnius sąrašus, skelbtus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija užtikrina, kad šis sąrašas bus atnaujinamas.
- Daugiau informacijos apie darniuosius standartus rasite internete adresu:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

2011 m. KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS PASINAUDOTI LIFE+

(2011/C 62/07)

Komisija kviečia Europos Sąjungoje registruotus subjektus 2011 m. teikti paraiškas pasinaudoti LIFE+ priemone.

Paraiškos

Paraiškos turi būti pateiktos raštu, užpildžius specialias paraiškos formas. Šias formas ir paraiškų teikimo instrukcijas, kuriose išsamiai paaiškinta, kas turi teisę jas teikti ir kokios yra procedūros, galima rasti Komisijos interneto svetainėje šiuo adresu:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Paraiškos turi būti pateiktos įrašytos į pastoviosios atminties kompaktinį diską arba į skaitmeninį vaizdo diską.

Naudos gavėjai

Paraiškas gali teikti Europos Sąjungos valstybėse narėse registruoti subjektai: viešosios ir (arba) privačios organizacijos, kiti subjektai ir institucijos.

Šis pranešimas taikomas toliau išvardytoms temoms:

1. LIFE+ gamta ir biologinė įvairovė

Pagrindinis tikslas – saugoti, išlaikyti, atkurti, stebėti gamtos sistemų funkcionavimą, natūralias buveines, laukinę florą bei fauną ir sudaryti joms palankesnes sąlygas, Europos Sąjungoje būtų sustabdytas biologinės įvairovės, įskaitant genetinių išteklių įvairovę, mažėjimas.

2. LIFE+ aplinkos politika ir valdymas

Pagrindiniai tikslai:

- **Klimato kaita.** Stabilizuoti šiltnamio efektą sukeliančių dujų koncentraciją tiek, kad pasaulio klimatas neatšiltų daugiau nei 2 °C.
- **Vanduo.** Padėti gerinti vandens kokybę kuriant rentabilias priemones gerai ekologiškai būklei užtikrinti, siekiant, kad pagal Direktyvą 2000/60/EB (Vandens pagrindų direktyvą) būtų sukurtas pirmasis upių baseinų valdymo planas.
- **Oras.** Siekti tokios oro kokybės, kuri neturėtų esminio neigiamo poveikio ir nekeltų pavojaus žmonių sveikatai bei aplinkai.
- **Dirvožemis.** Apsaugoti dirvožemį ir užtikrinti tvarų jo naudojimą išsaugant dirvožemio funkcijas, užkertant kelią dirvožemiui kylantiems pavojams, mažinant pastarųjų poveikį ir atkuriant nualintą dirvožemį.
- **Miesto aplinka.** Padėti didinti Europos miesto vietovių ekologiškumą.

- **Triukšmas.** Padėti plėtoti ir įgyvendinti politiką, susijusią su aplinkos triukšmu.
- **Cheminės medžiagos.** Iki 2020 m. pagerinti aplinkos ir sveikatos apsaugą nuo cheminių medžiagų keliamo pavojaus įgyvendinant su cheminėmis medžiagomis susijusius teisės aktus, ypač Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) ir Tvaraus pesticidų naudojimo teminę strategiją.
- **Aplinka ir sveikata.** Sukurti aplinkos ir sveikatos politikos informacinę bazę (2004–2010 m. aplinkos ir sveikatos veiksmų planas).
- **Gamtos ištekliai ir atliekos.** Plėtoti ir įgyvendinti tvaraus gamtos išteklių ir atliekų valdymo bei naudojimo politiką, ir didinti gaminių ekologiškumą, gerinti tvarios gamybos bei vartojimo modelius, skatinti atliekų prevenciją, regeneravimą bei perdirbimą; padėti veiksmingai įgyvendinti Atliekų prevencijos ir perdirbimo teminę strategiją.
- **Miškai.** Pirmiausia naudojantis ES koordinavimo tinklu, parengti glaustą ir išsamų pagrindą politikoje svarbiai informacijai apie miškus, susijusiai su klimato kaita (poveikiu miškų ekosistemoms, jo mažinimu, pasikeitimų poveikiu), biologine įvairove (pradinę informaciją ir informaciją apie saugomas miško zonas), miškų gaisrais, miškų būkle ir apsauginėmis miško funkcijomis (vandens, dirvožemio ir infrastruktūros), o taip pat padėti saugoti miškus nuo gaisrų.
- **Naujovės.** Padėti rengti ir demonstruoti novatoriškas politikos strategijas, technologijas, metodus ir priemones, padėsiančius įgyvendinti Aplinkosaugos technologijų veiksmų planą (ATVP).
- **Strateginiai metodai.** Skatinti veiksmingą Sąjungos aplinkos teisės aktų įgyvendinimą ir tobulinti aplinkos politikos žinių bazę; gerinti MVĮ aplinkosaugos rodiklius.

3. LIFE+ informacija ir ryšiai

Pagrindinis tikslas – skleisti žinias ir geriau informuoti apie aplinkos problemas, įskaitant miškų gaisrų prevenciją; remti pagalbines priemones, tokias kaip informavimo, ryšių palaikymo akcijos bei kampanijos, konferencijos ir mokymas, įskaitant mokymą miškų gaisrų prevencijos tema.

Bendro ES finansavimo normos

1. LIFE+ gamtos ir biologinės įvairovės projektai

- Didžiausia Sąjungos finansinės paramos norma – 50 % tinkamų finansuoti išlaidų.
- 75 % didžiausia bendro finansavimo norma išimties tvarka taikoma pasiūlymams, skirtiems prioritetinių buveinių ir (arba) rūšių, minimų paukščių ir buveinių direktyvose, problemoms spręsti.

2. LIFE+ aplinkos politika ir valdymas

- Didžiausia Sąjungos finansinės paramos norma – 50 % tinkamų finansuoti išlaidų.

3. LIFE+ informacija ir ryšiai

- Didžiausia Sąjungos finansinės paramos norma – 50 % tinkamų finansuoti išlaidų.

Terminas

Projektų paraiškos nacionalinėms kompetentingoms institucijoms teikiamos iki **2011 m. liepos 18 d.** Projektų paraiškos teikiamos tos valstybės narės, kurioje registruotas naudos gavėjas, nacionalinei institucijai. Nacionalinės institucijos paraiškas Komisijai privalo pateikti iki **2011 m. rugsėjo 9 d.**

Skirtasis biudžetas

Naudojant LIFE+ priemonę projektams skiriamų dotacijų bendras 2011 m. biudžetas – 267 431 506 EUR. Bent 50 % šios sumos skiriama priemonėms, kuriomis siekiama išsaugoti gamtą ir biologinę įvairovę.

2011 m. valstybėms narėms skirti tokie orientaciniai finansiniai asignavimai:

(EUR)

Šalis	Orientacinė suma	Šalis	Orientacinė suma	Šalis	Orientacinė suma
AT	5 173 981	FI	7 110 142	MT	2 526 420
BE	5 569 385	FR	27 037 254	NL	8 204 966
BG	8 865 830	GR	9 485 287	PL	17 763 612
CY	2 591 391	HU	6 895 995	PT	7 143 727
CZ	5 702 526	IE	4 071 357	RO	11 277 858
DK	4 622 124	IT	23 509 232	SE	8 837 155
DE	30 305 020	LT	2 936 886	SI	5 410 942
EE	3 517 197	LU	2 920 329	SK	6 152 190
ES	26 307 202	LV	2 570 998	UK	20 922 502
				Total	267 431 506

Daugiau informacijos

Daugiau informacijos, įskaitant paraiškų teikimo instrukcijas ir paraiškos formas, galima rasti LIFE interneto svetainėje:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Į atitinkamas nacionalines institucijas taip pat galima kreiptis šiuo adresu:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.6142 – AVIC/Pacific Century Motors)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka****(Tekstas svarbus EEE)**

(2011/C 62/08)

1. 2011 m. vasario 18 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „AVIC Automobile Industry Co., Ltd“ (toliau – „AVIC Auto“, Kinija), visiškai įmonei „Aviation Industry Corporation of China“ (toliau – AVIC) priklausanti patronuojamoji bendrovė, pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Pacific Century Motors Co., Ltd“ (toliau – PCM, Kinija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „AVIC Auto“: automobilių detalių kūrimas, gamyba ir pardavimas,

— PCM: automobilių valdymo sistemų produktų ir pusašių dalių kūrimas, gamyba ir pardavimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6142 – AVIC/Pacific Century Motors adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2011/C 62/08

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6142 – AVIC/Pacific Century Motors) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾ 31



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT